**ПРОГРАМА**

**діяльності наукового гуртка**

***Translatio***

**для студентів спеціальності**

**“Французько-український переклад” (3-6 курсів)**

**на 2021-2022 н.р.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *№* | *Вид та тема заходу* | *дата проведення* | *координатор-и* |
| 1. | Наукове ательє « Студентська дослідницька діяльність. 1. Курсова/маґістерська робота » (ознайомлення з кафедральною науковою тематикою та вибір теми) | Вересень 2021  | Драненко Г.Ф.Смірнова М.Р. |
| 2. | Зустріч із практикуючим фахівцем : Перекладачка І. Сатиго (Париж, Франція) про роботу перекладача-синхроніста у Франції: деонтологічний аспект професії  | Вересень 2021  | Стефурак О.В.Драненко Г.Ф. |
| 3. | Зустріч із вітчизняним перекладачем  | Жовтень2021 | Драненко Г.Ф. |
| 4. | Наукове ательє « Студентська дослідницька діяльність». 2. Франкомовний колоквіум з методики викладання перекладу: обговорення тематики доповідей | Листопад 2021 | Якубовська Н.О.Стефурак О.В. |
| 5. | Зустріч з випускниками ФУП  | Листопад 2021 | Драненко Г.Ф. |
| 6. | Наукове ательє « Студентська дослідницька діяльність. 3. Плагіат та наукова доброчесність» (перевірка маґістерських робіт на антиплагіат та підготовка до захисту) | Листопад 2021 | Якубовська Н.О.Смірнова М.Р. |
| 7. | Зустріч-семінар з роботодавцем   | Грудень2021 | Драненко Г.Ф.Стефурак О.В. |
| 8. | Зустріч із зарубіжним професіоналом-практиком  | Січень 2022 | Драненко Г.Ф. |
| 9. | Лекція-розмова з перекладачкою французької літератури українською мовою: Наталія Якубовська | Лютий 2022 | Якубовська Н.О.Драненко Г.Ф.  |
| 10. | Наукове ательє « Студентська дослідницька діяльність. 4. Студентська наукова конференція як апробація результатів курсових і  магістерських робіт: підготовка до участі  у студентській науковій конференції  (секція: Перекладознавство) | Березень 2022 | Якубовська Н.О.Стефурак О.В.c |
| 11. | Круглий стіл « Критика перекладу » (на матеріалі  франкомовних перекладів української літератури) | Квітень 2022 | Стефурак О.В.Драненко Г.Ф. |
| 12. | Участь у перекладознавчому вебінарі | Травень 2022 | Стефурак О.В.Драненко Г.Ф. |
| 13. | Наукове ательє « Студентська дослідницька діяльність. 5. Написання та подача до друку наукової статті » (завдання на літо) | Червень 2022 | Якубовська Н.О.Стефурак О.В.Драненко Г.Ф. |